

Любов більша за ненависть. Любов сильніша за смерть.

Ще одна Вербна Неділя. Наші Великопосні роздуми допомогли нам пізнати Божественну Літургію як оновлення наших стосунків з Богом, один з одним, людством, творінням. Ми об'єднані як одне тіло через Євхаристію; ми - сім'я. Протягом Великого Посту цього року ми, разом із більшістю західного світу, жахаємося вторгненню росії в Україну. У нашому взаємозв'язку, кожна молитва і думка просочуються крізь незбагнений біль наших сестер і братів на батьківщині. Ми вступаємо в Страсний тиждень, чуючи крики дітей, матерів, друзів і сімей, які занурені в пекло без жодної на т причини, крім того, що вони живуть у країні миру. Т. S. Eliot пише:



*І кінцем усього нашого пізнання нового
Буде прибути туди, де ми почали
І пізнати це місце вперше.*

Щорічно наше Великопостне пізнання нашої душі може привести нас до таємниці смерті та воскресіння Христа ніби “вперше”. Безсумнівно, насильство, яке ми знаємо цього року, перегукується з позбавленим будь-яких людських почуттів вбивством Невинності, яке відбувається під час розп'яття. **Існує так багато подібності між поточними подіями та подіями, які ми пригадуємо кожного Пасхального циклу.** Іноді здається, що людськість Христа втрачається, коли ми святкуємо Його божественність на Великдень. Ми забуваємо, що Він був людиною, яка не хотіла вмирати і молився, щоби “ця чаша оминула його”. Ми забуваємо, що Бог не примушував Його бути розп'ятим. Ісус, чоловік, не хотів померти, але Він не став йти на компроміс у тому, що відстоював, щоби врятуватися від неправдивих звинувачень Своїх ворогів.

Отже, оманливими можуть бути слова, що “Ісус помер за наші гріхи”, ніби Він спланував цю подію. Ісус помер *через* наші гріхи. Життя Ісуса показує, як людина може жити звичайним людським життям, завжди обираючи любов. Через Христа ми бачимо, що жива любов породжує життя — усе те хороше, що ми називаємо “життям”, як-от прийняття інших, доброта, співчуття. Ці якості ведуть до рівності і, зрештою, до щастя, тому що люди допомагали б один одному пом'якшити неминучий біль і проблеми, які виникають із життям. Ми розпізнавали би наші взаємозв'язки і діяли б так, як це робив Ісус.



Наскільки любов породжує життя, ненависть породжує смерть. Протягом усього життя, звісно, ми, люди, боремося у широкому спектрі між двома: Любов=Бог; ненависть = гріх.

Ми відчайдушно хочемо спростити життя, зводячи постійну боротьбу до категорій добре/погано, правильно/неправильно, біле/чорне. (Наприклад, я можу вважати правильним те, що для мене легко і бажано, ігноруючи будь-які негативні наслідки для тебе). І тому ми живемо у безконечній плутанині невизначеності щодо претензій на владу, правил, законів, політичних чи релігійних.

То чому ж Ісус, який зосереджував свою увагу лише на доброті, “мусить” померти? Любов не означає, що ви “дозволяєте” іншим вбивати вас. Ні.

Спосіб життя Христа загрожував тим, хто користав з людського гноблення і страху. Насправді Христос стояв з пригнобленими. Папа Франциск сказав:

“Якщо ми дійсно хочемо любити Бога, ми повинні бути пристрасними до людства, до всього людства, особливо до тих, які живуть у стані, в якому виявилось Серце Ісуса, тобто біль, покинутість і відкинення; особливо в цій культурі викидання, в якій ми живемо сьогодні. Коли ми служимо тим, хто страждає, ми втішаємось і радіємо у Серці Христовому”.

Ми хочемо вірити, що “перемога хреста” — це подолання страждань. Якщо ми будемо хорошими християнами, все буде добре, чи не так? Ми хочемо вірити в це, незважаючи на вчення Євангелій. Але цієї неділі, коли ми забираємо свої вербові гілочки додому, ми не можемо ігнорувати нинішнє страждання України, і знову визнаємо хрест і воскресіння.

За часів Христа хрест використовувався як кримінальне покарання панівною владою — Римом. Це було знаряддя приниження та обезчещення, а також смерті. Пам’ятайте, Христос обійняв людяність, Свою і всіх людей. Розп’яття призначене, так би мовити, дегуманізувати потерпілого.

Перемога хреста полягає в тому, що, незважаючи на всі знущання та приниження, Христос не перестав любити. Він не переставав піклуватися. Він зберіг Свою людську гідність і відмовився стати схожим на Його мучителів.

Іншими словами, таких людей, як Ісус і Павло, не стратили за те, що вони сказали: “Любіть один одного”. Їх вбили, тому що їхнє розуміння любові означало більше, ніж співчуття до людей, хоча воно включало це. Їхнє розуміння любові також означало протистояння системам панування, які керували їхнім світом, і співпраця зі Святим Духом у створенні нового способу життя, який відрізнявся від звичної мудрості світу. Любов і справедливість йдуть разом. Справедливість без любові може бути жорстокою, а любов без справедливості може бути банальною.

(M. J. Borg and J. D. Crossan)

Нині світ бачить Україну, яка захищає людську гідність, виступає за справедливість і мир. Влада гноблення та жадібності є знову під загрозою. Ненависть прагне знищити любов.

Але тому ми святкуємо перемогу хреста. Любов більша за ненависть. Любов сильніша за смерть. Христос з нами. Він є і завжди буде. Україна воскресне!



МОЛІМСЯ ЗА УКРАЇНУ МОЛІМСЯ ЗА УКРАЇНУ МОЛІМСЯ ЗА УКРАЇНУ

ПОРЯДОК ВІДПРАВ НА СТРАСНИЙ ТИЖДЕНЬ НА КІЧЕНЕР І КЕЙМБРИДЖ НИЖЧЕ

ВІТАЄМО З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ:

Оксана Кутна (17-го), Никола Ошуканий (22-го), Леонард Нормані (24-го), Ірина Гриновець (25-го), Ігор Коростенський (26-го) і Леся Бандура (29-го).

Многая літа!

ПОЖЕРТВИ: 3-го квітня: \$965. Цвіти: \$ 165. Допомоговий фонд клеру: \$70. Україна: \$1,470.
10-го квітня: \$950. Цвіти: \$45. Місія: \$70. Благовіщення: \$90.

Щиро дякуємо за вашу щирість!

Love is greater than hate. Love is stronger than death

Another Pussy-willow Sunday. Our Lenten reflections recognized the Divine Liturgy as a renewal of our relationship with God, each other, humanity, creation. We are connected as one body through the Eucharist; we are family. Throughout Lent this year, we, together with most of the Western world, recoil in horror at Russia's invasion of Ukraine. In our interconnection, each prayer and thought filter through the unfathomable pain of our sisters and brothers in our homeland. We enter into Passion week hearing the cries of children, mothers, friends and families—plunged into hell for no reason but that they live in a country of peace. T. S. Eliot writes:

'And the end of all our exploring
Will be to arrive where we started
And know the place for the first time.'



Annually, our Lenten exploration into our souls can bring us to the mystery of Christ's death and resurrection as if "for the first time". Undoubtedly, the violence we know this year vibrates with the senseless killing of innocence seen in the crucifixion. There is so much similarity between current events and the events we remember each Paschal cycle. Sometimes it seems that Christ's humanness is lost when we celebrate His divinity at Easter. We forget that He was a man who did not want to die and prayed that "this cup be taken from him". We forget that God did not force Him to be crucified. **Jesus, the man, did not want to die, but He would not compromise what He stood for in order to save himself from the untrue accusations of His enemies.**

Hence, it can be misleading to say that "Jesus died for our sins," as if He had planned the event. Jesus died *because* of our sins. Jesus's life demonstrates how a human being can live an ordinary human life choosing love always. Through Christ we see that living love begets life—all the good things we call "life" such as inclusion, kindness, compassion. These qualities lead to equity, and ultimately happiness, because people would help each other to mitigate the inevitable pain and problems that come with being alive. We would recognize and act on our interconnection the way Jesus did.



As much as love begets life, hate begets death. Throughout life, of course, we humans struggle in a vast spectrum between the two: Love=God; hate=sin.

We desperately want to simplify life by reducing the constant struggle into categories of good/bad, right/wrong, white/black. (For example, I might see what is easy and desirable for *me* as right, ignoring any negative effects on *you*). And so we live in a perpetual muddle of uncertainty over claims of power, rules, laws, whether political or religious.

So why did Jesus, who kept His focus only on goodness, "have" to die? Love does not mean that you "let" others kill you. No.

Christ's way of living threatened those who profited from human oppression and fear. In fact, Christ stood with the oppressed. In the words of Pope Francis:

“If we really want to love God, we must be passionate about humanity, about all humanity, especially those who live the condition in which the Heart of Jesus was manifested, that is, pain, abandonment and rejection; especially in this throwaway culture that we live in today. When we serve those who suffer we console and rejoice in the Heart of Christ.”

We want to believe that the “victory of the cross” is a vanquishing of suffering. If we are good Christians all will be well, right? We want to believe this, despite the teachings of the gospels. But this Sunday, as we take our branches home, we cannot ignore the present anguish of Ukraine and we recognize anew the cross and resurrection. In the time of Christ, the cross was used as a criminal penalty by the dominant power—Rome. It was an instrument of humiliation and degradation as well as death. Remember, Christ embraced humanity, his own and all people’s. A crucifixion is designed, as it were, to dehumanize the victim.

The victory of the cross is that despite all the abuse and indignity, Christ did not stop loving. He did not stop caring. He maintained His human dignity and refused to become like His tormentors.

“To make the same point differently, people like Jesus and Paul were not executed for saying, ‘Love one another.’ They were killed because their understanding of love meant more than being compassionate toward individuals, although it did include that. It also meant standing against the domination systems that ruled their world, and collaborating with the Spirit in the creation of a new way of life that stood in contrast to the normalcy of the wisdom of the world. Love and justice go together. Justice without love can be brutal, and love without justice can be banal.”

(M. J. Borg and J. D. Crossan)

Currently, the world sees Ukraine, defending human dignity, standing for justice and peace. Again the power of oppression and greed is threatened. Hate strives to destroy love. But this is why we celebrate the victory of the cross. Love is greater than hate. Love is stronger than death. Christ is with us. He is and always will be. Ukraine will rise again!

PRAY FOR UKRAINE

PRAY FOR UKRAINE

PRAY FOR UKRAINE

ORDER OF SERVICES FOR HOLY WEEK IN KITCHENER AND CAMBRIDGE IS PROVIDED BELOW

Birthday greetings to:

Oksana Kutna (17th), Nicholas Oshukany (22nd), Leonardo Normani (24th), Iryna Hrynovets (25th), Igor Korostenski (26th), and Lesia Bandura (29th).

MNOHAYA LITA!

Donations: April 3: \$965. Flowers: \$165. Clergy benevolent: \$70. For Ukraine: \$1,470.
April 10: \$950. Flowers: \$45. Mission: \$70. Feast of Annunciation: \$90.

Thank you for your continued support!



**Христос Воскрес!
Christ is Risen!**

**Воістину Воскрес!
Truly He is Risen!**

ПОРЯДОК ВІДПРАВ/ORDER OF SERVICES

Від вівторка до четверга відправи тільки в Кіченер/From Tuesday to Thursday services only in Kitchener

19.04.2022 Страсний вівторок/Holy Tuesday

10:00 Утреня жениха/Bridegroom Matins

20.04.2022 Страсна середа/Holy Wednesday

10:00 Літургія Єлейпомазання/ Liturgy of Anointing

21.04. 2022 Страсний четвер/Holy Thursday 6:00 веч. Утреня страстей (читання 12 євангелій)/Matins of the Passion (reading of the 12 Gospels)

22.04. 2022 Велика п'ятниця/Good Friday

В Кіченер/ Kitchener:

3:00 поп Вечірня з обходом і виставлення плащаниці/

Vespers with procession and exposition of the Holy Shroud

СТОРОЖ біля Божого Гробу – VIGIL at the tomb of Our Lord

В Кеймбридж/ Cambridge:

7:00 веч. Вечірня з обходом і виставлення плащаниці



23.04. 2022 Великодна субота/ Easter Saturday

В Кіченер/ Kitchener:

3:00 поп. Вечірня з Літургією св. Василя Великого/

Vespers with the Liturgy of St. Basil

5:00 поп. Благословення пасок у великі залі/

Blessing of Easter baskets in the large hall

В Кеймбридж/ Cambridge:

5:00 - 7:00 веч. Нагода до сповіді

7:00 веч. Благословення пасок



24.04. 2022 ВЕЛИКДЕНЬ EASTER

В Кіченер/ Kitchener:

7:00 рано Надгробне /Service of the Tomb

7:30 рано Воскресна Утреня; опісля Торжественна Свята Літургія

(благословення пасок після Літургії – на дворі якщо погода дозволить)

Easter Matins followed by the festal Divine Liturgy

(blessing of Easter baskets afterwards—outside if weather permits)

В Кеймбридж/ Cambridge:

9:00 рано Воскресна Утреня; опісля Торжественна Свята Літургія